

CANBUS INTEGRATION

INTEGRATION CANBUS | CANBUS INTEGRATION | INTEGRASJON AV CANBUS |
INTEGRERING I CANBUS | CAN -VÄYLÄ KYTKENTÄ

EN For vehicles where it is not possible to locate a 12V high beam signal, it will be necessary to take the high beam signal from the vehicle's CAN system. For connection options please visit the Lazer Lamps website, or contact your nearest dealer.

FR Pour les véhicules où il n'est pas possible de localiser un signal de feux de route 12 V, il sera nécessaire de prendre le signal de feux de route du système CAN du véhicule. Pour les options de connexion, veuillez visiter le site Web de Lazer Lamps ou contacter votre revendeur le plus proche.

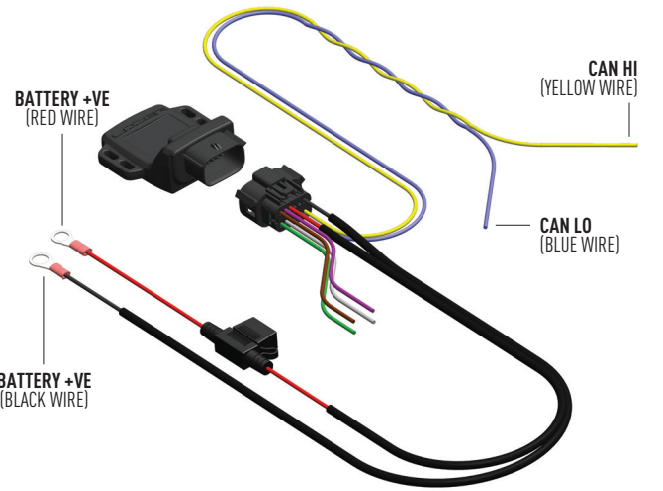
DE Bei Fahrzeugen, bei denen es nicht möglich ist, ein 12-V-Fernlichtsignal zu lokalisieren, muss das Fernlichtsignal aus dem CAN-System des Fahrzeugs entnommen werden. Für Anschlussoptionen besuchen Sie bitte die Lazer Lamps Website oder wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Händler.

NO For kjøretøy hvor man ikke lokaliserer 12V spenning inn på originalt fjernlys, er det nødvendig å hente fjernlyssignal fra bilens canbus-system. For tilkoblingsalternativer, besøk Lazer Lamps nettside, eller kontakt din nærmeste forhandler.

SE För fordon där det inte är möjligt att lokalisera en 12V helljussignal kommer det att vara nödvändigt att ta helljussignalen från fordonets CAN-system. För anslutningsalternativ, besök Lazer Lamps webbplats eller kontakta din närmaste återförsäljare.

FI Niissä 12V järjestelmällä varustetuissa ajoneuvoissa, joista ei löydetä herätettä lisävalokytkenä, tulee heräte ottaa CAN -väylästä. Yhteysvaihtoehtoista vieraile Lazer Lamps -sivustolla tai ota yhteyttä lähimpään jälleenmyyjään.

EXAMPLE: CNY-DIR-K (SOLD SEPERATELY)



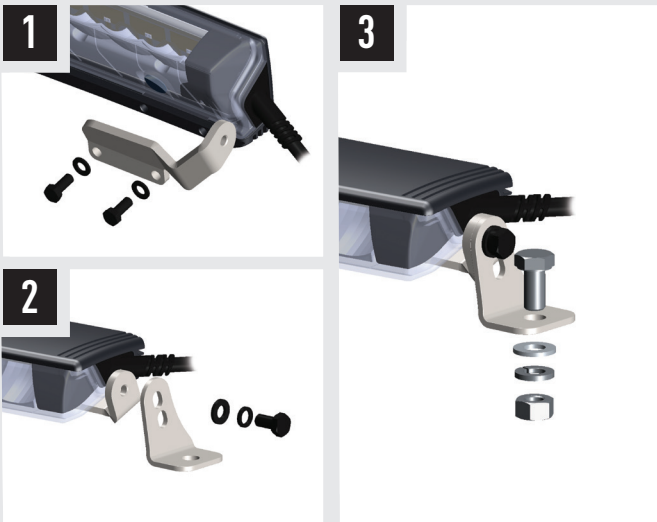
- INPUT 1 (PURPLE WIRE)
- INPUT 2 (BROWN WIRE)
- INPUT 3 (GREEN WIRE)
- INPUT 4 (GREY WIRE)



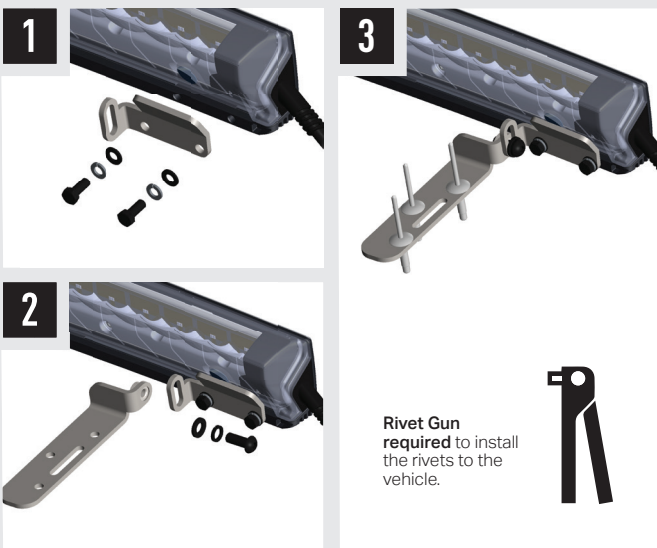
MOUNTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE | MONTAGEANLEITUNG | MONTERINGSANVISNINGER |
MONTERINGSANVISNINGAR | ASENNUSOHJEET

SIDE MOUNTING



NUMBER PLATE MOUNT



LAZER
HIGH PERFORMANCE LIGHTING

GLIDE

INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS | ANLEITUNG | INSTRUKSJONER
| INSTRUKTIONER | KÄYTTÖOHJE

LAZER
HIGH PERFORMANCE LIGHTING

WWW.LAZERLAMPS.COM

We appreciate your purchase of a Lazer Lamps product, and value your feedback. If you would like to leave feedback on your Lazer experience, please head to the relevant product page on our website www.lazerlamps.com.

T +44 (0) 1992 677374
E sales@lazerlamps.com

Lazer Lamps Ltd, Calder House, Central Road
Harlow, Essex, CM20 2ST, UK

MADE IN THE UK /LAZERLAMPS

ELECTRICAL CONNECTION

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE | ELEKTRISCHER ANSCHLUSS | ELEKTRISK TILKOPLING | ELEKTRISK KOPPLING | SÄHKÖKYTKENTÄ

EN Please disconnect the vehicle battery before installing or servicing your LED light installation. If in doubt, it is recommended to use the services of a professional installer. It is recommended to use the available corresponding Lazer wiring kit for your product. If utilizing existing (non Lazer) wiring, make sure to use appropriate wire gauge and fusing in line with your lights.

FR Veuillez débrancher la batterie du véhicule avant de poser votre phare à LED ou d'en faire l'entretien. En cas de doute, il est recommandé de faire appel aux services d'un installateur professionnel. Il est recommandé d'utiliser le kit de câblage Lazer correspondant disponible pour votre produit. Si vous utilisez le câblage existant (non Lazer), assurez-vous d'utiliser un calibre de fil et un fusible appropriés pour vos phares.

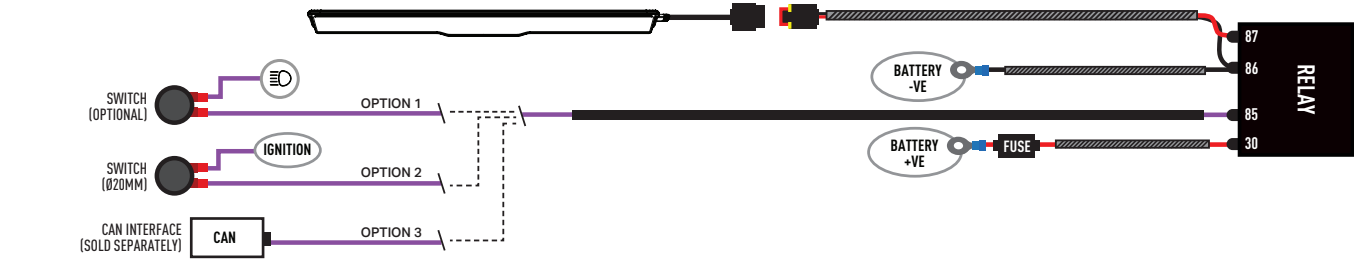
DE Bitte klemmen Sie die Fahrzeugbatterie vor der Installation oder der Wartung Ihres LED-Scheinwerfers ab. Wenn Sie unsicher sind, sollten Sie auf die Dienste eines professionellen Mechanikers zurückgreifen. Es empfiehlt sich, den entsprechenden, für Ihr Produkt erhältlichen Kabelsatz zu verwenden. Wenn Sie die vorhandene Verkabelung (nicht von Lazer) nutzen, achten Sie darauf, dass die Drahtstärke und die Absicherung auf die Beleuchtung abgestimmt sind.

NO Koble fra kjøretøyets batteri før du installerer eller vedlikeholder LED-lysmonteringen. Hvis du er i tvil, bør du kontakte en profesjonell montør. Det anbefales å bruke det tilgjengelige tilsvarende Lazer-kablingssettet for produktet ditt. Hvis du bruker eksisterende kabler (som ikke er fra Lazer), må du sørge for å bruke riktig ledningstykkelse og sikring som passer med lysene.

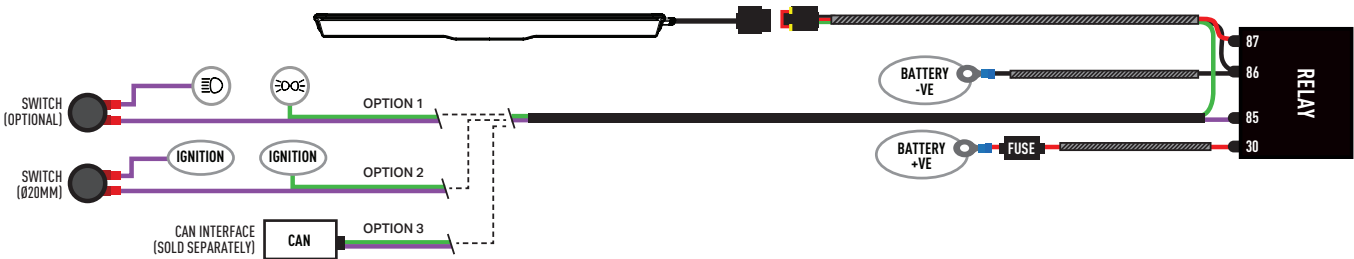
SE Koppla loss fordonets batteri innan du installerar eller servar LED-lampenheten. Om du är osäker rekommenderar vi att du anlitar en professionell installatör. Vi rekommenderar att du använder motsvarande Lazer-kablagetsats för din produkt. Om du använder befintligt (ej Lazer-) kablage måste du använda lämplig kabelmätare och dra kablarna i linje med lamporna.

FI Irrota ajoneuvon akku ennen LED-valojen asennusta tai huoltoa. Jos olet epävarma, on suositeltavaa käyttää ammattiasentajan palveluita. Tuotetta vastaavan Lazer-johdotussarjan käyttäminen on suositeltavaa. Jos käytät olemassa olevia (muuta kuin Lazerin valmistamia) johtoja, muista käyttää valojen mukaan oikean paksuisia johtimia ja sulakkeita.

SUPERSEAL (2-PIN) | GLIDE WITHOUT POSITION LIGHT



SUPERSEAL (3-PIN) | GLIDE WITH POSITION LIGHT



HIGH BEAM OPERATING MODES (FLASH TO DIM)

MODES DES FEUX DE ROUTE | FERNLICHT-BETRIEBSMODI | FJERNLYS DRIFTSMODUSER | HELLJUSDRIFTSLÄGEN | KAUKOVALOJEN TOIMINTATILAT



EN The lamp features two levels of intensity. To switch between BOOST mode and LOW output (UNECE R149 Compliant) mode, flash the vehicle high beam off and on rapidly (<0.5secs) from High Beam ON condition (High Beam must have been active for >2s for the mode to change).

Note, the lamp automatically resets to BOOST mode after the lamp being off again for >2s. To permanently operate the lamps in BOOST mode, turn the vehicle high beam on for 20s then flash the vehicle high beam off /on 14 times - the light will pulse twice to indicate BOOST mode only is activated. To permanently operate the lamps in LOW OUTPUT (UNECE R149 compliant) mode, turn the vehicle high beam on for 20s then flash the vehicle high beam off /on 19 times - the light will pulse three times to indicate LOW OUTPUT mode only is activated. To return to the default mode where the light can quickly switch between BOOST and LOW OUTPUT mode, turn the vehicle high beam on for 20s then flash the vehicle high beam off /on 9 times - the light will pulse to indicate the default mode is activated. Scan the QR code for more information.

FR La lampe dispose de deux niveaux d'intensité. Pour passer entre le mode BOOST et le mode BASSE INTENSITÉ (conforme à la norme UNECE R149), clignotez rapidement les feux de route du véhicule (<0,5 s) à partir de la condition feux de route allumés (les feux de route doivent être actifs depuis >2 s pour que le mode change). Notez que la lampe se réinitialise automatiquement en mode BOOST après avoir été éteinte pendant >2 s. Pour utiliser les lampes en mode BOOST de façon permanente, allumez les feux de route du véhicule pendant 20 s, puis clignotez les feux de route 14 fois - la lumière émettra deux pulsations pour indiquer que seul le mode BOOST est activé. Pour revenir au mode par défaut, où la lampe peut rapidement basculer entre le mode BOOST et le mode BASSE INTENSITÉ, allumez les feux de route du véhicule pendant 20 s, puis clignotez les feux de route 9 fois - la lumière émettra une pulsation pour indiquer que le mode par défaut est activé. Scannez le code QR pour plus d'informations.

DE Die Lampe verfügt über zwei Intensitätsstufen. Um zwischen BOOST-Modus und LOW OUTPUT-Modus (konform mit UNECE R149) zu wechseln, schalten Sie das Fernlicht des Fahrzeugs schnell aus und wieder ein (<0,5 s) aus der Fernlicht-AN-Bedingung (das Fernlicht muss länger als >2 s aktiv sein, damit der Modus geändert wird). Beachten Sie, dass die Lampe automatisch auf den BOOST-Modus zurückgesetzt wird, nachdem sie länger als >2 s ausgeschaltet war. Um die Lampen dauerhaft im BOOST-Modus zu betreiben, schalten Sie das Fernlicht des Fahrzeugs für 20 s ein und blinken Sie das Fernlicht 14 Mal aus/ein - die Lampe pulsiert zweimal, um anzuzeigen, dass nur der BOOST-Modus aktiviert ist. Um die Lampen dauerhaft im LOW OUTPUT-Modus (konform mit UNECE R149) zu betreiben, schalten Sie das Fernlicht des Fahrzeugs für 20 s ein und blinken Sie das Fernlicht 19 Mal aus/ein - die Lampe pulsiert dreimal, um anzuzeigen, dass nur der LOW OUTPUT-Modus aktiviert ist. Um in den Standardmodus zurückzukehren, in dem die Lampe schnell zwischen BOOST und LOW OUTPUT wechseln kann, schalten Sie das Fernlicht des Fahrzeugs für 20 s ein und blinken Sie das Fernlicht 9 Mal aus/ein - die Lampe pulsiert, um anzuzeigen, dass der Standardmodus aktiviert ist. Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen.

NO Lampen har to intensitetsnivåer. For å bytte mellom BOOST-modus og LAV effekt-modus (i samsvar med UNECE R149), blink raskt fjernlyset av og på (<0,5 s) fra en tilstand der fjernlyset er PÅ (fjernlyset må ha vært aktivt i >2 s for at modusen skal endres). Merk at lampen automatisk tilbakestilles til BOOST-modus etter å ha vært av i mer enn >2 s. For å bruke lampene permanent i BOOST-modus, slå på fjernlyset i 20 s og blink fjernlyset av/på 14 ganger - lampen pulserer to ganger for å indikere at kun BOOST-modus er aktivert. For å bruke lampene permanent i LAV effekt-modus (i samsvar med UNECE R149), slå på fjernlyset i 20 s og blink fjernlyset av/på 19 ganger - lampen pulserer tre ganger for å indikere at kun LAV effekt-modus er aktivert. For å gå tilbake til standardmodus der lampen raskt kan bytte mellom BOOST og LAV effekt-modus, slå på fjernlyset i 20 s og blink fjernlyset av/på 9 ganger - lampen pulserer for å indikere at standardmodus er aktivert. Skann QR-koden for mer informasjon.

SE Lampan har två intensitetsnivåer. För att växla mellan BOOST-läge och LÅG effekt-läge (enligt UNECE R149), blinka snabbt av och på bilens helljus (<0,5 s) när helljuset är på (helljuset måste ha varit aktivt i >2 s för att läget ska ändras). Observera att lampan automatiskt återställs till BOOST-läge efter att den varit avstängd i mer än >2 s. För att permanent använda lamporna i BOOST-läge, slå på bilens helljus i 20 s och blinka helljuset av/på 14 gånger - lampen pulserar två gånger för att indikera att endast BOOST-läget är aktiverat. För att permanent använda lamporna i LÅG effekt-läge (enligt UNECE R149), slå på bilens helljus i 20 s och blinka helljuset av/på 19 gånger - lampen pulserar tre gånger för att indikera att endast LÅG effekt-läge är aktiverat. För att återgå till standardläget där lampan snabbt kan växla mellan BOOST och LÅG effekt-läge, slå på bilens helljus i 20 s och blinka helljuset av/på 9 gånger - lampen pulserar för att indikera att standardläget är aktiverat. Skanna QR-koden för mer information.

FI Lampussa on kaksi tehotasoa. Vaihdaaksesi BOOST-tilan ja MATALA TEHO -tilan (UNECE R149 -yhteensopiva) välillä, vilkauta ajoneuvon kaukovaloja nopeasti pois/päälle (<0,5 s), kun kaukovalot ovat päällä (kaukovalojen on oltava aktiivisina yli 2 sekuntia, jotta tila vaihtuu). Huomaa, että lamppu palautuu automaattisesti BOOST-tilaan oltuaan pois päältä yli 2 sekuntia. Käyttääksesi lamppuja pysyvästi BOOST-tilassa, pidä ajoneuvon kaukovalot päällä 20 sekuntia ja vilkauta kaukovaloja pois/päälle 14 kertaa - valo sykkii kaksi kertaa osoittaen, että vain BOOST-tila on aktivoitu. Käyttääksesi lamppuja pysyvästi MATALA TEHO -tilassa (UNECE R149 -yhteensopiva), pidä ajoneuvon kaukovalot päällä 20 sekuntia ja vilkauta kaukovaloja pois/päälle 19 kertaa - valo sykkii kolme kertaa osoittaen, että vain MATALA TEHO -tila on aktivoitu. Palataksesi oletustilaan, jossa valo voi nopeasti vaihtaa BOOST- ja MATALA TEHO -tilan välillä, pidä ajoneuvon kaukovalot päällä 20 sekuntia ja vilkauta kaukovaloja pois/päälle 9 kertaa - valo sykkii osoittaen, että oletustila on aktivoitu. Skannaa QR-koodi saadaksesi lisätietoja.



UNECE REGULATIONS E9

Please scan the QR code to view all UNECE Certificates and information.